



Қазақстан
Республикасының
ЮНЕСКО және ИСЕСКО
істері жөніндегі
Ұлттық Комиссиясы
National Commission
of the Republic of Kazakhstan
for UNESCO and ISESCO



Ref.:08-1/945
26 December 2014, Astana

To whom it may concern

With this letter, we officially confirm that Nauryz is inscribed under registration number №1, section of Social practices, rituals and festive events on the National Intangible Cultural Heritage Register of Kazakhstan adopted by the Decree of the Ministry of Culture and Sports (Ministry of Culture and Information) of the Republic of Kazakhstan №50 dated 1 March 2013.

The National ICH Register of Kazakhstan and inventory-card of the element are enclosed herewith.



Assel Utegenova
Secretary-General

010000, Астана қаласы
Дінмұхамед Қонаев көшесі,
31 ғимарат
tel.: +7 7172 720327
+7 7172 720320
факс: +7 7172 720327
E-mail: natecom@mfa.kz

010000, Astana
Dinmukhamed Kunayev street,
building 31
tel.: +7 7172 720327
+7 7172 720320
fax: +7 7172 720327
E-mail: natecom@mfa.kz

Enclosure: 16 pages

**MINISTRY OF CULTURE AND INFORMATION
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
DECREE
№ 50 dated 1.03.2013, Astana**

**Regarding the approval of the National Intangible Cultural Heritage
List of the Republic of Kazakhstan**

In accordance with article 12 paragraph 1 of the Convention on Safeguarding the Intangible Cultural Heritage approved on 17 October 2003 in Paris, hereby order:

1. To approve the annexed National List of the Intangible Cultural Heritage of the Republic of Kazakhstan (from now on – the List).
2. For the Committee on Culture:
 - 1) for the aim of introducing the List to UNESCO first forward it to Kazakhstan National Commission for UNESCO and ISESCO;
 - 2) to conduct work on further updating and management of the List.
3. To authorize Vice-minister A.Buribayev in charge of controlling proper implementation of the Decree.
4. The following Decree enters into force from the day it has been officially signed.

The Minister

(signature and stamp)

M.Kul-Mukhammed



БҰЙРЫҚ

ПРИКАЗ

№ 1003/019
Астана, 2003

№ 1003/019

**Қазақстан Республикасының
материалдық емес мәдени мұрасының
Ұлттық тізімін бекіту туралы**

2003 жылы 17 қазанда Париж қаласында қабылданған «Материалдық емес мәдени мұраны қорғау туралы» конвенцияның 12-бабының 1) тармағына сәйкес **БҰЙЫРАМЫН:**

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының материалдық емес мәдени мұрасының Ұлттық тізімі (бұдан әрі - Тізім) бекітілсін.
2. Мәдениет комитеті:
 - 1) ЮНЕСКО-ға ұсыну мақсатында Тізімді Қазақстан Республикасының ЮНЕСКО және ИСЕСКО істері жөніндегі Ұлттық комиссиясына жолдасын;
 - 2) Тізімді одан әрі толықтыру мақсатында тиісті жұмыстарды жүргізісін.
3. Осы бұйрықтың орындалуын бақылау вице-министр А. Бөрібаевқа жүктелсін.
4. Осы бұйрық қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

Министр



М. Құл-Мұхаммед

NATIONAL LIST
of the intangible cultural heritage of the Republic of Kazakhstan

№	Name of an element	Category of an element/ ICH domain
1	Nauryz	Social practices, rituals and festive events
2	Falconry - Hunting with wild birds (eagles, hawks and etc.)	Knowledge and practices concerning nature and the universe
3	Aitys – art of music and poetic improvisation as a contest between akyns	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
4	Traditional knowledge and skills of manufacturing Kiyiz Yui/Yurt.	Traditional craftsmanship
5	Kazakh traditional art of performing dombra kuy	Performing arts
6	Art of music performance on Kazakh national stringed instrument Kobyz	Performing arts
7	Kazakh traditional art of singing	Performing arts
8	Batyrlyan zhyry/ Heroic epics - Cycle of 50 Kazakh heroic epics: - Alpamys batyr - Kobylandy batyr - Yer targyn - Yer Edige - Kambar batyr - Karabek batyr - Kokshe batyr - Son of Kokshe Er Kosay - Son of Aisa Akhmet batyr - Alau batyr - Tama batyr - Karasay-kazy - Yer Zhanibek - Ensegei boily er Yessim - Aidos batyr - Zhetigen batyr - Sabalak Abylaikhan - Olzhash batyr - Kabylan batyr - Myrza Satbek batyr - Orakty batyr	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage

	<ul style="list-style-type: none"> - Bogenbay batyr - Kissa yer Kabanbay - Yer Zhassybay - Zhidebay batyr - Olzhabay batyr - Otegen batyr - Rayimbek batyr - Zhanibek batyr - Myrky batyr - Barak batyr - Kokzharly Barak batyr - Bazar batyr - Berdikozha batyr - Zhantay batyr - Syrym batyr - Yer Azhibay - Arkalyk batyr - Yer Kenesary - Agybay batyr - Yessenkeldi batyr - Iman batyr - Zhankozha batyr - Sauryk batyr - Suranshy batyr - Bayseyit batyr - Myrzash batyr - Shayan batyr - Kozheke batyr - Beket batyr 	
9	Kyz Zhibek – Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
10	The book of Korkyt Ata – Kazakh epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
11	Kazakh zergerligi – knowledge and skills of Kazakh traditional jewellery making	Traditional craftsmanship
12	Kokpar – Kazakh national horse-riding sports game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
13	Kazakh kuresy – Kazakh national style of wrestling	Knowledge and practices concerning nature and the universe
14	Kiyiz basu – traditional art of manufacturing felt	Traditional craftsmanship
15	Besik – traditions of manufacturing and using Kazakh traditional baby cradle	Traditional craftsmanship

16	Kymyz – technologies of manufacturing and meaning of Kumys, Kazakh traditional dairy product made from fermented horse milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe
17	Kozy Korpesh – Bayan Sulu - Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
18	Zhetigen – technologies of manufacturing traditional polycord stringed musical instrument and art of performing on it	Performing arts
19	Sybyzgy – technologies of manufacturing traditional wind musical instrument and art of performing on it	Performing arts
20	Shankobyz – technologies of manufacturing traditional reed musical instrument and art of playing on it	Performing arts
21	Orteke – Kazakh traditional art of music puppetry	Performing arts
22	Kara Zhorga – folk dance	Performing arts
23	Terme – singing and recitative genre of Kazakh folklore	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
24	Komei – Kazakh traditional art of throat singing and reciting	Performing arts
25	Togyzkumalak/9 stones – Kazakh traditional board game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
26	Kazakh traditional art of carpet weaving	Traditional craftsmanship
27	Shubat – technologies of manufacturing and meaning of the national dairy product Shubat made of camel milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe
28	Kara Olen – genre of lyric singing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
29	Baksy Saryny – ritual ceremonial song of Kazakh shamans, followed by dancing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
30	Keste – Kazakh embroidery on various materials	Traditional craftsmanship
31	Tekement – tradition of	Traditional craftsmanship

	manufacturing felt carpet	
32	Teri ondeu – traditions and technologies of manufacturing leather products	Traditional craftsmanship
33	Er-turman – technologies of manufacturing horse harnesses	Traditional craftsmanship
34	Asyk – national game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
35	Kazakh national cousine	Knowledge and practices concerning nature and the universe
36	Shildekhana – Kazakh ceremonies related to the birth of a child: <ul style="list-style-type: none"> - Besik toyi - Kyrkynan shygaru - Tusau kesu - Ashamayga mingizu 	Social practices, rituals and festive events
37	Betashar – Kazakh wedding ceremonies: <ul style="list-style-type: none"> - qoshtasu - synsu - betashar - toybatar - zhar-zhar 	Social practices, rituals and festive events
38	Zhoktau – funeral rites <ul style="list-style-type: none"> - estirtu - konil aitu - korisu - zhoktau - aryzdasu 	Social practices, rituals and festive events
39	Sayis – national horse-racing games: <ul style="list-style-type: none"> - Audaryspak - Kyz kuu - Tenge alu - Zhaby atu - Zhorga zharys 	Knowledge and practices concerning nature and the universe
40	Sheshendik sozder – oratory skills	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
41	Kazakh traditional wearing – technologies of manufacturing and meaning: <ul style="list-style-type: none"> - Saukele - Klmeshek 	Traditional craftsmanship

	<ul style="list-style-type: none"> - Taqiya - Shapan and etc. 	
42	Kazakhtyn zhylnamasy – Kazakh calendar of 12-year animal cycle	Knowledge and practices concerning nature and the universe
43	Anecdotes and tales of Kozhanassyr/Hodja Nasreddin	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
44	“Keroglu” epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
45	Traditional games for children and youngsters – “Bes tas”, “Tympi”, “Sokyr teke”, “Ak suyek”, “Altybakan”, “Aktek pen kok terek and etc.)	Social practices, rituals and festive events

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ СПИСОК
нематериального культурного наследия Республики Казахстан**

№ п/п	Наименование элемента	Категория элемента нематериального культурного наследия (НКН)
1	Наурыз	Обычаи, обряды и празднества
2	Құсбегілік (бүркіт, сұңқар т.б.) - соколиная охота	Знания и обычаи, относящиеся к природе
3	Айтыс – песенно-поэтическое состязание акынов	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
4	Киіз үй – юрта, оригинальное казахское жилище переносного типа. Традиция его изготовления и её внутреннего убранства	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
5	Қазақтың дәстүрлі домбыра күй өнері – Казахский традиционный домбровский күй	Исполнительское искусство
6	Қобыз – смычковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
7	Қазақтың дәстүрлі ән өнері – Казахское традиционное песенное искусство	Исполнительское искусство
8	Батырлар жыры – цикл из 50-ти казахских героических эпосов: - Алпамыс батыр - Қобыланды батыр - Ер тарғын - Ер Едіге - Қамбар батыр - Қарабек батыр - Көкше батыр - Көкшенің ұлы Ер Қосай - Айсаның ұлы Ахмет батыр - Алау батыр - Тама батыр - Қарасай-Қази - Ер Жәнібек - Еңсегей бойлы ер Есім - Айдос батыр - Жетіген батыр	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН

	<ul style="list-style-type: none"> - Сабалақ Абылай хан - Олжаш батыр - Қабылан батыр - Мырза Сәтбек батыр - Орақты батыр - Бөгенбай батыр - Қисса ер Қабанбай - Ер Жасыбай - Жидебай батыр - Олжабай батыр - Өтеген батыр - Райымбек батыр - Жәнібек батыр - Мырқы батыр - Барақ батыр - Көкжарлы Барақ батыр - Базар батыр - Бердіқожа батыр - Жантай батыр - Сырым батыр - Ер Әжібай - Арқалық батыр - Ер Кенесары - Ағыбай бытар - Есенкелді батыр - Иман батыр - Жанқожа батыр - Саурық батыр - Сұраншы батыр - Байсейіт батыр - Мырзаш батыр - Шаян батыр - Қожеке батыр - Бекет батыр 	
9	Қыз Жібек – казахская лирико-эпическая поэма	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
10	Қорқыт Ата кітабы – казахская эпическая поэма	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
11	Қазақтың зергерлік өнері – казахское ювелирное искусство	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
12	Көкпар – казахская национальная конно-спортивная игра	Знания и обычаи, относящиеся к природе
13	Қазақ күресі – казахская национальная борьба	Знания и обычаи, относящиеся к природе
14	Киіз басу – традиция изготовления войлока	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами

15	Бесік – традиция изготовления и использования казахской колыбели	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
16	Қымыз – кумыс, казахский кисломолочный продукт из кобыльего молока и способы его изготовления	Знания и обычаи, относящиеся к природе
17	Қозы Көрпеш – Баян сұлу – казахская лирико-эпическая поэма.	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
18	Жетіген – многострунный щипковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
19	Сыбызғы – духовой музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
20	Шаңқобыз – язычковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
21	Ортеке – казахское традиционное кукольно-музыкальное искусство	Исполнительское искусство
22	Қара жорға – казахский народный танец	Исполнительское искусство
23	Терме – песенно-речитативный жанр казахского фольклора	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
24	Көмей – традиционное казахское песенно-речитативное горловое песнопение	Исполнительское искусство
25	Тоғызқұмалақ – казахская традиционная настольная игра	Знания и обычаи, относящиеся к природе
26	Қазақтың дәстүрлі кілем тоқу өнері – традиционное казахское ковроткачество	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
27	Шұбат – национальный кисломолочный продукт из верблюжьего молока и способы его изготовления	Знания и обычаи, относящиеся к природе
28	Қара өлең – традиционная казахская поэзия	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
29	Бақысы сарыны – ритуальная церемониальная песня	Устные традиции и формы выражения, включая язык в

	казахских шаманов, сопровождаемая танцами	качестве носителя НКН
30	Кесте – казахская вышивка на различных материалах	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
31	Текемет – традиция изготовления войлочного ковра	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
32	Тері өндеу – традиционное изготовление изделий из кожи	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
33	Ер-тұрман – изготовление конной упряжи	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
34	Асық – национальная игра в асыки	Знания и обычаи, относящиеся к природе
35	Қазақ ұлттық тағамдары – казахская национальная кухня	Знания и обычаи, относящиеся к природе
36	Шілдехана – казахские обряды, связанные с рождением ребенка: <ul style="list-style-type: none"> - бесік тойы - қырқынан шығару - тұсау кесу - ашамайға мінгізу 	Обычаи, обряды и празднества
37	Беташар – казахские свадебные обряды: <ul style="list-style-type: none"> - қоштасу - сыңсу - беташар - тойбастар - жар-жар 	Обычаи, обряды и празднества
38	Жоқтау – поминальные обряды <ul style="list-style-type: none"> - естірту - көңіл айту - көрісу - жоқтау - арыздасу 	Обычаи, обряды и празднества
39	Сайыс – национальные конно-спортивные игры: <ul style="list-style-type: none"> - аударыспақ - қыз қуу - теңге алу - жамбы ату - жорға жарыс 	Знания и обычаи, относящиеся к природе
40	Шешендік сөздер – мастерство красноречия	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
41	Қазақтың ұлттық киімдері: <ul style="list-style-type: none"> - сәукеле 	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами

	<ul style="list-style-type: none"> - кимешек - тақия - шапан т.б. 	
42	Қазақтың жылнамасы - календарь 12-ти летнего животного цикла	знания и обычаи, относящиеся к природе и вселенной
43	Қожанасырдың әзіл әңгімелері - притчи Ходжи Насреддина	устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
44	Көрұғлы – эпос («Кёролу»)	устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
45	Дәстүрлі балалар және жасөспірімдер ойындары – традиционные детские и юношеские игры («Бес тас» «Тымпи», «Соқыр теке», «Ақ сүйек», «Алтыбақан», «Ақ терек пен көк терек» и др.)	обычаи, обряды, празднества

Inventory card of the ICH element

1. Name of the element

Nauryz, Ulystyn Uly Kuni (Great Day of Nation)

2. Inventory number and date of registration

№1 by the Decree of the Ministry of Culture and Information (Ministry of Culture and Sports) of the Republic of Kazakhstan №50 dated 1 March 2013.

3. Category and sub-category of the element

- Social practices, rituals and festive events
- Performing arts
- Knowledge and practices concerning nature and the universe
- Knowledge and practices concerning traditional craftsmanship

4. Geographic range of the element

All over the territory of the Republic of Kazakhstan

5. A. Name of communities, groups and individuals concerned

All population of Kazakhstan

B. Participation of communities, groups, practitioners and bearers of the element in the process of inventory-making and drafting ICH nomination file

For the purpose of inventory-making of the ICH element of Kazakhstan the national holiday Nauryz, its inscription on the National ICH Register of Kazakhstan and nomination of the element on the UNESCO Representative List of the ICH of Humanity the following measures and activities were carried out by the members of the National Committee on the Safeguarding of ICH.

- Meetings of the National ICH Committee in 2012-2013 (protocols of 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th meetings of the National ICH Committee);
- Meetings of the members of the National ICH Committee Research secretary of Central State Museum of the Republic of Kazakhstan G.Temirton, Professor of Kazakh State University of Foreign Relations and Languages named after Abylaikhan A.Nauryzbayeva, Chief expert of the Department of music division of the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan A.Kuzerbayev with the representatives of diverse communities and individuals related to the element:
 - a) Traditional musicians, performers, singers, music professors, Kuyshi, Termeshi and renown musicians of Kazakhstan: E.Isa, E.Dosygarayev, D.Orynbay, A.Almatov, K.Kapash, E.Tutkabekov, M.Ardabi, B.Muptekeyev;
 - b) Representatives of farmers' community "Birlestik" K.Shubay, A.Isabekov, S.Shubayev, A.Isabekov, S.Shubayeva, G.Abdrakhmanova, S.Abdibekova;
 - c) Head and staff members of the Institute of Cultural Politics and Art Studies (letter of consent №01-44 dated 23 November 2012);
 - d) Head and staff members of the Museum of Folk Instruments named after Ykhlis (№299 dated 23 November 2012);
 - e) Historians, art and culture experts, renown scientists of Kazakhstan, Ph.D. in history, professors M.Tazhimurat, A.Kassymzhanova, K.Zholdasov, Z.Kinayatuly,

A.Toktabayev, K.Alimgazinov, N.Atygayev, S.Rustemov, A.Dauletkhanov, K.Oskenbay and K.Nurumbetova;

- f) Representatives of museum sphere A.Alpamys, A.Babdykarimova, B.Kazambayev, R.Kenzhebekova, Sh.Smailova, A.Nuskabay, M.Amirova, N.Malibayeva, R.Duvanbekova, A.Barmukhanov, A.Koptileuova, G.Utegenova, A.Okauly, Zh.Beisova, S.Suleimenova in November 2014;
- g) Ordinary citizens of the Republic of Kazakhstan (letter of consent №8 in December 2014);

As a result 8 letters of consent were collected from the representatives of diverse communities and ordinary citizens of Kazakhstan in 2012-2014 and were submitted to the Permanent Delegation of the Islamic Republic of Iran to UNESCO (Iran Cultural Heritage and Tourism Organization – ICHHTO and Regional research center for Safeguarding ICH in West and Central Asia – UNESCO Category II Centre) for the purpose of drafting multinational ICH nomination for the inscription on the UNESCO Representative List of the ICH of Humanity.

- Ethno-folk and ICH inventory-making expeditions of the staff members of Kazakh National University of Arts, State Conservatory named after Kurmangazy, Institute of Literature and Art Studies named after M.Auezov and other state and regional universities in the framework of implementing State Program “Madeni mura”/“Cultural Heritage” in 2004-2011. Materials collected during the field trips were used for elaboration, publication and issue of scientific findings, music anthologies (“Mangilik Saryn”, “Babalar sozi” and other), books, journals and newspaper articles. Inventory cards, questionnaires, audio-video records and other related materials are kept in funds of Kazakh National University of Arts, State Conservatory named after Kurmangazy, Institute of Literature and Art Studies named after Auezov, private funds and other universities of Kazakhstan.

- Broadcasting TV and radio programs and interviews on “Madeniet”, “Kazakhstan” TV-channels and “Azattyq” radio channel and other;

- Publication of information related to multinational inscription of Nauryz on personal blog of the Minister of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan, web resources “Alash Ainasy”, “Tengri news” and other internet resources;

(<http://ftp.meta.kz/novosti/kazakhstan/797761-kazahstan-vydvinet-nauryz-v-spisok-yunesko.html>);

http://kazakh-tv.kz/kz/view/news_kazakhstan/page_32971_ulttyk-rukhani-muramyzydtygendeu;

<http://www.cultural.kz/kz/news/view?id=160>;

http://madeniетtv.kz/kaz/news/kazakhstan/Kazaktin_madeni_muralari_JuNESKO_tizimine_engi_zilmek.html;

http://tengrinews.kz/kazakhstan_news/kazakhstan-predlagaet-vklyuchit-nauryz-v-spisok-kulturnogo-naslediya-yunesko-234285/;

http://www.azattyq.mobi/a/kazakhstan_unesco_cultural_heritage/25075233.html;

<http://ftp.meta.kz/novosti/kazakhstan/797761-kazahstan-vydvinet-nauryz-v-spisok-yunesko.html>);

6. Description of the element

Nauryz is the main holiday of the year not only in Kazakhstan, but many people of Eurasia celebrated for more than five thousand years. Nauryz is a festival of spring, rebirth of nature, beginning of a new year and new life. Celebration of Nauryz has pagan roots and represents worshipping to the nature. Nauryz is celebrated on March 21, the day of vernal equinox when all heavenly bodies – constellations and stars come back to their initial points after making a year-long cycle. In Kazakhstan many people call Nauryz – “Ulystyn Uly Kuny” meaning the

Great day of nation. The name of “Nauryz” derived from two ancient Iranian words “Now” (new) and “Ruz”(day).

Nauryz represents the day when light comes down on earth, flowers start blossoming, birds singing, steps are covered with lush green grass, streams flow. Preparation for the welcoming of a new year has always been very responsible. People beforehand prepare and clean their households, clear the ditches, wear new elegant clothing, prepare rich variety of foods for Dastarkhan. As a sign of hope for bountiful harvest, people filled all the empty containers in houses with fresh milk, spring water, Airan or grain.

Rich abundance of food is prepared during the celebration of Nauryz. Festive Dastarkhan is served in every house symbolizing prosperity and abundance. Prior and after the meal mullah reads prayers in the honor of ancestors, then eldest man reads out his blessing “Bata”with wishes of a happy new year. The main festive dish on Dastarkhan is a traditional meal called “Nauryz kozhe”/“Nauryz porridge” that includes seven sacral ingredients: water, meat, salt, mutton lard, flour, cereals and milk. Seven components of Nauryz kozhe symbolize seven elements of life. Big pot for cooking Nauryz kozhe symbolizes unity. Nauryz holiday is always accompanied by mass fun and outdoor activities, swinging on Altybakan swings, sports wrestling, horse riding games, Aitys and other music competitions.

In recent years Nauryz is popularly celebrated with mass parades, theatrical performances on streets, richly decorated yurts, deliciously cooked food, charity events, national sports games, greening of the territories, cleaning parks and other recreational areas, streets and squares. Today “Nauryz meirami”/ “Nauryz holiday”is a national holiday of spring, labor and unity. Today this festival is equally precious for all people living in multinational Kazakhstan.

7. Modes of transmission

Celebration of Nauryz involves variety of rituals, ceremonies, culinary skills, craftsmanship, traditional dances, games and sports activities. Skills and knowledge related to these activities have been transmitted from generation to generation on family, rural/urban, national levels. Celebration of Nauryz bears mass character and, therefore, welcomes and involves both men and women, children and elderly people of different ethnic, religious, age or social groups. Modern modes of transmitting the element include TV and radio programs, school and university education, Internet, social networks, newspapers, journals and scientific research works.

8. Level of the element’s viability

- high
- average
- low
- very low

9. Are there any threats to the viability of the element and need for its urgent safeguarding?

- No
- Yes (if yes, then describe them)

10. Availability of photo, audio and video materials

- foto audio
- video

11. Responsible entity, state agency, institution

1. Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan – Chief expert of the Department of music arts A.Kuzerbayev, Address: Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakshtan, “House of the Ministries”, Orynbor 8 St., porch 14, Astana 010000, Kazakhstan, Tel.: +7 7172 740517, email: a.kuzerbayev@mki.gov.kz

2. Central State Museum of the Republic of Kazakhstan – Research secretary G.Temirton, Address: Samal-1, 44 microregion, Almaty, Kazakhstan. Tel.: +7 727 3823897, email: gal_tem@mail.ru



1. Наименование элемента

Наурыз, Ұлыстың Ұлы күні

2. Инвентаризационный номер и дата регистрации элемента

№1 приказом Министерства культуры и спорта РК №50 от 1.03.2013 г.

3. Категория суб-категория элемента

- Обычаи, обряды и празднества
- Исполнительское искусство
- Знания и обычаи, относящиеся к природе
- Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами

4. Географическое положение и диапазон распространения элемента

Вся территория Республики Казахстан

5. А. Название заинтересованных сообществ, групп и отдельных лиц

Все население Республики Казахстан

В. Участие сообществ, групп и носителей в инвентаризации элемента

В целях инвентаризации элемента национальный праздник Наурыз, его включения в Национальный перечень НКН Казахстана и номинирования в Репрезентативный список НКН человечества членами были проведены следующие мероприятия

- встречи Национального комитета РК по охране НКН в 2012-2013 гг.(протоколы 1,2,3, 4, 5 совещаний НацКомитета по охране НКН);
- встречи членов Национального комитета РК по охране НКН, ученого секретаря Центрального Государственного музея РК Г.Темиртон и Главного эксперта Департамента музыкального искусства МКС РК А.Кузурбаева с представителями различных сообществ:
 - а) традиционные исполнители, музыканты, певцы, профессора-музыковеды, кюйши, термеші, заслуженные деятели РК Е.Иса, Е.Досыгараев, Д.Орынбай, А.Алматов, К.Капаш, Е.Туткабеков, М.Ардаби, Б.Муптекеев; б) представителями крестьянского хозяйства «Бірлестік» К.Шубай, А.Исабеков, С.Шубаев, А.Исабеков, С.Шубаева, Г.Абдрахманова, С.Абдибекова; в) сотрудниками Института культурной политики и искусствознания (письмо-согласие №01-44 от 23.11.2012 г.); г) руководством и сотрудниками Музея народных музыкальных инструментов им.Ыкласа (письмо-согласие №299 от 23.11.2012 г.); д) с учеными, историками, культурологами, заслуженными деятелями РК к.ф.н. М.Тажимурат, д.ф.н., профессор А.Касымжанова, К.Жолдасов, д.и.н. З.Кинаятулы, д.и.н.А.Токтабаев, д.и.н. К.Алимгазинов, к.и.н, доцент Н.Атыгаев, к.и.н. С.Рустемов, к.и.н. А.Даулетханов, к.и.н. К.Оскенбай, к.и.н. К.Нурумбетова. Собранные по итогам данных встреч 6 коллективных писем-согласий сообществ были направлены в 2012 и 2013 гг. Иранской стороне (Организация культурного наследия, ремесел и туризма ИРИ (ІСННТО) и Региональный исследовательский центр по охране НКН в Западной и Центральной Азии под эгидой ЮНЕСКО категории 2) для включения Казахстана в многонациональную заявку «Наурыз».
- этно-фольклорные и инвентаризационные экспедиции сотрудников КазНУИ, Консерватории им.Курмангазы, Института литературы и искусствознания им.М.Ауэзова и др.институтов в регионы РК в ходе реализации Государственной программы «Мәдени мұра» в 2004-2011 гг. Материалы полевых исследований вошли в выпущенные в рамках государственной программы научные исследования, музыкальные антологии и т.д.

Инвентаризационные анкеты носителей (музыкантов и ремесленников), аудиозаписи, а также другие исследования хранятся в фондах КазНУИ, Национальной Консерватории им.Коркыт-Ата, частных фондах и институтах РК.

- трансляция передач и интервью на телеканалах «Мадениет», «Казахстан», радиостанция «Азаттык» и др.;
- публикация в блоге Министра культуры и спорта, вэб-ресурсах «Алаш айнасы», «Тенгри ньюз» и других интернет ресурсах (<http://ftp.meta.kz/novosti/kazakhstan/797761-kazakhstan-vydvinet-nauryz-v-spisok-yunesko.html>);
http://kazakh-tv.kz/kz/view/news_kazakhstan/page_32971_ulattyk-rukhani-muramyzdy-tygendeu;
<http://www.cultural.kz/kz/news/view?id=160>;
http://madeniетtv.kz/kaz/news/kazakhstan/Kazaktin_madeni_muralari_JuNESKO_tizimine_engi_zilmek.html;
http://tengrinews.kz/kazakhstan_news/kazakhstan-predlagaet-vklyuchit-nauryz-v-spisok-kulturnogo-naslediya-yunesko-234285/;
http://www.azattyq.mobi/a/kazakhstan_unesco_cultural_heritage/25075233.html;
<http://ftp.meta.kz/novosti/kazakhstan/797761-kazakhstan-vydvinet-nauryz-v-spisok-yunesko.html>);

6. Описание элемента

Наурыз – главный праздник в году не только в Казахстане, но и у многих народов Азии, отмечаемый уже более пяти тысяч лет. Наурыз – праздник весны, обновления природы, начала нового года и новой жизни. Празднование Наурыза имеет языческие корни и является праздником поклонения природе. Наурыз отмечается 22 марта в день весеннего равноденствия, когда небесные светила: созвездия и звезды после годичного круговорота приходят на точки своего первоначального пребывания и начинают новый путь по кругу. Иначе Наурыз у казахов называют «Ұлыстың ұлы күні» (Великий день народа). Название «Наурыз» происходит от двух древнеиранских слов «ноу» (новый) и «руз» (день).

Наурыз олицетворяет собой день прихода на землю добра, света, когда расцветают цветы, начинают петь птицы, степь покрывается сочной зеленой травой, текут течь ручьи. К встрече Нового года казахи относились очень ответственно, начинали готовиться к нему заранее, приводили в порядок хозяйство, расчищали арыки, убирали жилище, одевали чистую нарядную одежду, готовили богатый стол, а в знак пожелания урожая, изобилия, дождя, молока, все емкости в жилище наполняли молоком, ключевой водой, айраном и зерном.

В дни празднования Наурыза готовилось много еды, символизирующей достаток и изобилие. Праздничный дастархан накрывался в каждом жилище. До и после трапезы мулла читал молитвы в честь предков, затем старший по возрасту дает благословение (бата) на то, чтобы год был благополучным. Главным угощением на праздничном дастархане является блюдо "Наурыз коже". Это ритуальное блюдо, похлебка, включающая в себя семь сакральных компонентов: воду, мясо, соль жир, муку, злаки и молоко. Семь компонентов наурыз коже означает семь элементов жизни. Огромный котел для наурыз коже символизирует единство. Праздник Наурыз всегда сопровождается массовым весельем. Качание на качеляхалтыбакан, соревнования между юношами в борьбе или скачках, айтысы и состязания в музыкальных данных проводятся в дни Наурыза.

Все большую популярность в последнее время имеет массовое празднование Наурыза с театрализованными представлениями и богато убранными юртами, вкусно приготовленным наурыз-коже, благотворительными акций, народно-спортивными играми, уходом за зелеными насаждениями, посадкой деревьев, очисткой парковых и других зон отдыха, улиц и площадей. В наши дни "Наурыз мейрамы" является

общенародным праздником весны, труда и единства. Сегодня этот праздник одинаково дорог всем народам, живущим в многонациональном Казахстане.

7. Методы передачи элемента

Празднование Наурыза, включая различные ритуалы, обряды, кулинарные навыки, ремесло, танцы связанные с элементом, передаются из поколения в поколения на уровне семьи, города/районного центра и государства. Празднование Наурыза носит массовый характер в котором принимают участие мужчины и женщины, представители всех возрастных, этнических и религиозных групп. Современные методы передачи элемента включают в себя: теле и радио передачи, Интернет, социальные сети, газеты, журналы, а также научно-исследовательские проекты.

8. Уровень жизнеспособности элемента

- высокий
- средний
- низкий
- очень низкий

9. Существуют ли угрозы жизнеспособности элемента и необходимость в его срочной охране

- Нет
- Да (если да, то перечислить какие)

10. Наличие фото, видео, аудио материалов

- фото аудио
- видео

11. Ответственная организация, институт, ГО

1. Министерство культуры и информации РК - Главный эксперт Департамента музыкального искусства МКС РК А.Кузурбаев

Адрес: ул.Орынбор 8, подъезд 14, г.Астана 010000, РК, тел.: +7 7172 740517, email: a.kuzerbayev@mki.gov.kz

2. Центрального Государственный музей РК – ученый секретарь Г.Темиртон. Адрес: микр-н Самал-1, 44, Алматы, тел.: +7 727 3823897, email: gal_tem@mail.ru



